

BIBLIOTECA VIRTUAL KATHARSIS

Farssa o quasi comedia

Lucas Fernández



Edición digital a cargo de
Justo S. Alarcón
justo.alarcon@yahoo.com
justo@asu.edu

Edición Pdf para la Biblioteca Virtual Katharsis
[http:// www.revistakatharsis.org/](http://www.revistakatharsis.org/)
Rosario R. Fernández
rose@revistakatharsis.org

LUCAS FERNÁNDEZ (ca. 1474 ca.1542)

Escritor español, nacido en Salamanca aproximadamente en 1474 y fallecido hacia 1542. Ocupó la plaza de cantor en la Catedral de Salamanca, que había sido pretendida por Enzina. Enseñó música en la Universidad de Salamanca desde 1522 hasta su muerte. Su obra *Farsas y églogas al modo pastoril y castellano* (1514), consta de tres dramas profanos, tres dramas religiosos y un diálogo para cantar entre dos pastores sobre el amor. El único manuscrito del único ejemplar de esta obra, se encuentra en la Biblioteca Nacional de Madrid. En los dramas profanos introduce expresiones burlescas de la lengua rústica. Sus títulos son: *La farsa o cuasi comedia del soldado*, *La comedia de BrasGil y Berenguella*, y *la Farsa o cuasi comedia de una doncella, un pastor y un caballero*. En cuanto a los dramas religiosos o autos sacramentales, el más destacable es *Auto de la Pasión para Semana Santa*, más largo y de mayor finura dramática que las obras de Encina. En él narra la conversión del astrónomo pagano "Sant Dionisio". Es la primera obra de teatro del Siglo de Oro, en que aparece una conversión.

(Enciclonet)

FARSSA O QUASI COMEDIA (1)

En la qual se introduzen quatro personas. Combiene a saber: dos pastores e vn Soldado e vna Pastora. El primer Pastor llamado Prauos entra primero muy fatigado de amores de vna zagala llamada Antona. El qual Pastor, arrojado en el suelo, conteniendo y hablando en su mal, llega el soldado. El qual, estando platicando con el Pastor en su pena, entra el segundo Pastor, e tercera persona, el qual se llama Pascual. Con el qual el soldado ha ciertas barajas, y el otro Pastor namorado los pone en paz. E después el Pascual, sabiendo de sus amores, llama a la zagala, e el soldado y él los desposan, e se van al lugar cantando.

PRAUOS

¡Ay de mí, triste, cuytado,
llazerado y aborrigo!
Perdido é ya mi sentido,
del todo punto agenado,
¡O, desdichado zagal,
mayoral
de tan terrible rebaño!
¡Cómo me acosa este mal,
tan mortal,
a mí mesmo haziendo estraño!

Ya ño soy quien ser solía,
del todo voy debrocado.
Ya ño ay huzia ¡mal pecado!,
lleno estoy de medrosía.
Ya me llate el corazón
con pasiénsión.
Traigo dos mill torcijones
por medio desta intención,
y l'afición
me desmuele estos pulmones.

La greña se me'spelunca,
tómame PASTORmo y terito;
afrácaseme este'sprito.
El redemio espero ñuncaua
Siempre me esté esperezando

y bocezando.
Traygo caýdos los braços,
contino me vo arrojando
y rellanando,
qu'el cuerpo se meaz pedaços.

A rauia doy tal dollencia
que ño tien nengún sossiego;
dende aquí della reniego,
pues que ño tien resistencia.
Haz al hombre andar perdido
y embauído
por cerros y carrascales,
medio muerto y desbalido,
y aflegido
con terrerías mortales.

Ya no ay vesibro que saba
decrallarme este rencor,
ñi de dó mana este ardor,
que assí me cuelga la bava.
Menos, la bendizidera,
enxalmadera,
qu'es vna sabionda vieja,
ni aun tampoco la partera,
aunque es artera
y sabe cosas de iglesia.

¡O montes, valles y cerros!
¡O prados, ríos y fuentes!
perdidas tengo las mientes.
Ni sé de cabras ni perros.
Ouejas y corderitos,
y cabritos,
deyuso van debrocados.
Mis cantilenas y apitos
y mis gritos,
del todo son ya oluidados.

Ya ño quiero churumbella,
los albogues ni el rabé.
Alegría aburriré,
pues huye de mí y yo della.

Pues lo que busco ño espero,
lo que quiero
jamás lo espero de hallaR
Es mi dolor tan artero,
que me muero
sin saberme quillotraR

Aquí se sienta el Pastor en el suelo y dize las siguientes coplas:

Quiérome aquí rellanar,
por perllotrar bien mi pena
de enxelcos perhundos llena.
Ñunca he osmado sin dudar
qu'estos males y enconijos
son cossijos
que nos traen modorrados;
son prazeres con letijos,
tropecijos
do caemos piornados.

¡Quién me coñesció soltero,
quién me vió estar libertado,
sin pensamiento alterado,
con mi seso todo entero!
¡Quién me vió con mi ganado!

¡Ay, cuytado!
¡Quién me vió con alegría,
quién me vió más perchapado
y más ñotado
que se vió en la serranía!

¡Quién me vió buscar plazerres,
quién me vió aborrrir pesares,
quién me vió entonar cantares,
y a baylar cansar mugeres!
¿Quién me vió y me vee agora
que no llora?
¿Quién me vió en las romerías,
cantar, saltar y baylar,
sin cansar
regozijar cofradías?

Entra el Soldado o Çoyço o Infante y razona con el PastoR

SOLALLA

A, zagal, digo, ouejero.
¿Qué hazes aý rellanado,
tendido en aquese prado,
lanudo, xeta grosero?

PRAUOS

Ay, no sé.

SOLALLA

Puis dime qué as.

PRAUOS

¿Qué mandás?

SOLALLA

Que mires lo que te digo.

PRAUOS

Dexáyme, ño me habréys más.

SOLALLA

¿Por qué estás?
de pesar tan mal contigo?

PRAUOS

¿Vos queréys el alcavala?
o ¿por qué lo pesguntáys?
cuydo que con mal andáys.

SOLALLA

Dímelo, que Dios te vala.

PRAUOS

Ño tenía más que hazer
son poner
mis duelos en vuestra lluengua,
hydeputa, ¡qué prazer!

SOLDADO

A mi ver,
hecho te han alguna mengua.

PRAUOS

No es eso ¡míafé! señor,
son de que soys de ciudade,
y andáys siempre con ruindade;
míafé, he de vos temoR

SOLDADO

Pues dime ya en dos razones
tus pasiones.

PRAUOS

Estoy de cordojos lleno.
Sálenme a reborbollones
sospirones
a montones, por quien peno.

SOLDADO

¿Por quién penas, compañero?
Declárame ya tu mal.

PRAUOS

¿Ya no vos digo que es tal
que ñunca tien buen tempero?

SOLDADO

Ora no puedo acabar
de pensar
la causa de tu doloR

PRAUOS

Y'os lo quiero declarar:
es amar,
grandes quexigos de amoR

SOLDADO

¿De amores tan mal te sientes
en estas brauas montañas,
entre peñas y cabañas,
no conuersando con gentes?

PRAUOS

Es grande mi sobrecejo,
y muy sobejo.

SOLDADO

Esfuerça, ten osadía.

PRAUOS

¡O, pesar de san Conejo!
Es mal tan viejo,
qu'es más ñueuo cadaldía.

SOLDADO

No te espantes, labrador,
que el amor tiene tal maña,
que, después que muestra saña,
hostiga su disfaboR

PRAUOS

Y aun por zagales qu'he vido

y he oýdo
que por grimas y cordojos
de amoríos, se han vencido,
so aborrido
verlos muertos por antojos.

De los quales en mamoria
tengo muchos perpasanos
que murieron mal llogragos
desta tan gran vanigrolia.
Phileno él se mató
y murió
por amores de Zafira.
Dezime, ¿qué haré yo?
Muerto só
si este mal ño se me tira.

También me ñembra Pelayo,
aquél qu'el amor hyrió,
que en aquel suelo quedó
tendido con gran desmayo.

SOLDADO

Desso no te has d'espantar
ni dudar,
que su furia muchos mata.

PRAUOS

Ño's podré oy acabar
de percontar
zagales que acá maltrata.

Que BrasGil por Beringuella
pasó vn montón de quexumbres
por montes, cuestras y cumbres,
hata que topó con ella.
Y aun Mingo, si se decrala,
por Pascuala
mill quillotranças pasó;
y el que por esta zagala
pompa y gala

dexó, y pastor se tornó.

Y aun Christino, en religión
se metió y dexó su hato;
después amor, de rebato,
le sacó de su intención.
Embióle mensajera
muy artera,
que lo tentasse de amor,
nimpha llamada Febera,
muy artera,
y boluióle a ser pastoR

SOLDADO

Si te comienço a contar
de cavalleros troyanos
y enamorados romanos,
será para no acabaR
Quanto más que aun oy padescen
y fenescen
tantos, que en ellos no ay cuento,
y otros la vida aborrescen,
y se ofrescen
a morir con gran tormento.

Que vnos viuen con pesar,
y otros mueren con plazer,
y otros de grado y querer
se consienten cautiuaR
Están más viuos los muertos;
más despiertos
los que más están dormidos.
Su concierto es desconciertos,
y sus puertos
son peligros muy crecidos.

PRAUOS

Miafé dessas garatusas,
hartas ya por mi pecado,
me traen amodorrado.

SOLDADO

Dilas ya, ¿por qué rehusas?

PRAUOS

Ño las podré rebossar,
ni habrar,
que seopilaron nel pancho;
si no por el sospirar,
sin dudar,
ya reberaría deancho.

SOLDADO

Díme deónde eres, zagal.

PRAUOS

Deaquí soy, de Mogarraz.
Si saber mi ñombre os praz,
soy Prauos del Carrascal.

SOLDADO

Dios guarde tu loçanía
y mancebía.

PRAUOS

¡Miafé! Ya yo, yo ya, ya...

SOLDADO

Quítate dessa porfía
y terrería.
Cata que te matará.

Que en la enfermedad virtud,
dizen que es más alabada,
y a tu pasión namorada
Dios le quiera dar saludo.

PRAUOS

Ya para mi joventud
ataúd
es la grima que me duele.

SOLDADO

Sossiega, ten quietud.
Solicitud
ten ya por que no te assuele.

Que vn contrario cura al otro:
al frío cura el calor,
y al desamor el amoR

PRAUOS

Ño es mi mal desse quillotro.

SOLDADO

La yra cura paciencia
y la sciencia
da salud a la yñorancia;
diligencia a negligencia.

PRAUOS

Do aÿ bienquerencia,
ño aprouecha auer mudancia.

SOLDADO

La luna llena y crescida
¿no l'as visto ser menguada?
La nieue fría y elada
¿no l'as visto derretida?
¿y al heruor con su heruer,
descrecer?
¿y al toro brauo en melena?
¿y a lo verde seco ser?
Ansí, a mi ver,

podrá ser gloria tu pena.

PRAUOS

La verga nueua del robre
muy fácilmente es torcida,
mas, desqu'es viga crescida,
ño ay fuerça que la desdobre.
Y el principiar del camino,
si no ay tino,
haze al fin muy gran herroR
Bien tal soy, triste, mezquino,
pues contino
me acude el viejo doloR

Entra Pascual.

PASTOR

Ha, Prauos, a, zagalejo,
¿qué hazes?

PRAUOS

¡A, Dios te praga!
Tengo acá dentro tal llaga
que me rebudia el pellejo.

PASTOR

¿Que qué? ¿qué? ¿Qué dices? ¿qué?

PRAUOS

Ño lo sé.

PASTOR

Ñunca te falta ruyndá.

SOLDADO

Ya le he dicho ¡por mi fé!

lo que sé.

PRAUOS

Senor bueno, perdoná.

Que ñ'os vía, en mi concencia.

SOLDADO

Anda, ve, que eres matiego.

PASTOR

¡A, ño! ¡pese ora a Sampego
con vuestra gran perpotencia!

Si pensáys de me espantar
y vltrajaR..

¿Quién es éste, por tu vida?

PRAUOS

Véselo tú a perguntar
y demandaR

PASTOR

¿Hízote éste la herida?

PRAUOS

Es vn valiente hidalgo
que me a dado gran consuelo.

PASTOR

Ño te fíes, ¡pese al cielo!
que ño ay huzia en perrigalgo.

SOLDADO

¿Qué hablas, auillanado,
bastardado,
bruto, tosco, melenudo?

Ya me tienes enojudo.

PASTOR

¡Tal cuydado!

También vos a mí sañado.

PRAUOS

Primo Pascual, ño te yguales
con quien sabe más que tú.

PASTOR

Pues dime ¿aqueso qué hu?

PRAUOS

Acá está en los mamoriales.

PASTOR

¿Dó te da más amenudo

esse mal mudo?

¿na cholla o los estentinos?

PRAUOS

Ño lo atino, qu'es muy crudo.

PASTOR

Ño lo dudo.

PRAUOS

Más escabroso es que espinos.

PASTOR

Con madresilua y gamones

sanarás, y maluarisco,

y con rábano gagisco,

enciense macho y bayones,
flor de sago y doradilla,
y mançanilla;
es muy chapada hesicaua
Que ño ay vesibro de villa
sin tranquila.
Que así sané mi borrica,
que andaua bien de tu suerte,
medio mustia y mangonera.
Si aquesto yo no le hiziera,
ya debrocaua de muerte.

SOLDADO

¿Qué dizes, y estás parlando
y hablando,
diziendo mil necesidades,
torpemente comparando
y aprobando
tus mentiras ser verdades?

Aquéste anda penado.
¿No sientes tú su fatiga?
Es la vida su enemiga;
muerte pide su cuidado.

PASTOR

Más cuydo que anda, señor,
saluo honor,
trasijado de correncia.

SOLDADO

Anda que aqueste dolor
es de amor,
el qual no sufre paciencia.

PASTOR

¿Nifica amor morteruelo,
morcilla o quiçás mortaja?
¿Murcia, muérdago, o mordaja?

o quiçás deue ser muelo.

SOLDADO

¡Qué donoso adjetiuar,
y acertar!

PASTOR

¿Cómo qué? ¿que ño he acertado?
Llugo, ¿amor es el mamar
hasta hartar
las cabras de rellanado?

(Diffinición de amor)

SOLDADO

Es amor transformación
del que ama en lo amado,
do lo amado es transformado
al amante en afición.
Es el peso puesto en fiel;
es niuel
que haze ser dos cosas vna.
Es dulce panal que en él
cera y miel
se contiene sin repuna.

Y este amor nel coraçón
nace y crece y reuerdece,
y en el desseo florece
y el su fruto es afición.
Cógese en toda sazón,
con pasión,
y es sabroso y amargoso,
y es de mala digestión.
Da alteración;
dexa el cuerpo emponçoñoso.

PASTOR

Esse amor ¿es colorado?

¿o verde, azul, o pardillo?
¿Quiçás blanco o amarillo?

SOLDADO

Es de color muy morado,
y es muchacho niño y ciego,
y es de muy bella fación.
Tira saetas de huego,
sin sossiego;
siempre hiere a traýción.

PASTOR

Dende aquí al diablo dó
a rapaz de tan ruyn maña.
Éste, cuydo, en la montaña,
ogaño a vn pastor hirió.

PRAUOS

Y a mí ¿ño me tiene muerto?

PASTOR

¡Qué concierto!
¿Dó te dió y a dó se fué?

SOLDADO

Es certero, muy despierto.
¡O, puto tuerto!
Su llaga es de amor y fe.

PASTOR

A buena hé que en sabencia
más sabe qu'el ñuestro crego...
¿Ño le oteas su sossiego?
¿Quién es vuestra reuerencia?

SOLDADO

Soy vn hombre de seguida,
que la vida
traygo puesta en la ordenança.

PASTOR

Llamo essa vida perdida,
y aborrida,
pues que en ella ño ay holgança.

PRAUOS

¿Quiçá soys de los que andáys
como grullas en rincrera?
¡Dios! que traés ruyn manera
si a ello mucho vos days.

PASTOR

El son de tarabolán,
tan, tan, tan,
¿sabéys, señor, qué decrina?

PRAUOS

Que tarde los pagarán.

PASTOR

O morirán
todos de mala morrina.
Éssa es vida de holgazanes.
Aquéssa es vida sin ley.
No teméys a Dios ni al rey.
Andáys hechos ganapanes,
sin vergüença y sin concencia;
con hemencia
alçáys todo lo mal puesto,
mostráys muy fiera presencia
sin resistencia;
tal viuir es desonesto.

PRAUOS

Andáys de aldea en aldea
comiendo de guadrimaña:
quien más puede, más apaña;
viuís de garauatea.

PASTOR

Gallinas, pollos ni pollas,
ni las ollas,
ño escapan de vuestras manos,
tocino, vino, cebollas,
bollos, bollas,
los huebos, güeros y sanos.

SOLDADO

No trates dessa manera
a los pobres compañeros,
que con falta de dineros
se suel atreuer quienquiera.

PASTOR

¿Y atreuéysos a hurtar,
y a robar,
y a comer sudor ageno?
Pues si digo el blasfemar
y reñegar,
todo el mundo tenéys lleno.

SOLDADO

Pues no hazemos tanto mal
que no hagamos algún bien,
que a la gran Jerusalén
ymos assentar real.

PRAUOS

Cuytada de la morcilla
que la lancilla

pudiere deshollinaR
Nadie de vuestra cuadrilla
ha manzilla
de quanto puede aliuiar

PASTOR
Soys milanera y langosta
por las tierras donde vays;
miafé todo lo dexáys
agostado a poca costa.

SOLDADO
¡Ciego, lleno de malicia!
La justicia
nosotros la sostenemos.

PASTOR
Miafé, con vuestra codicia
y auaricia
la confundéys, según vemos.

Y aun aquesso pasaría,
mas ¡mucho de ñoramala!
no se os escapa zagala
por toda esta serranía.

SOLDADO
Dime ¿quién podrá dexar
de amar?
¿No ves que somos humanos?

PASTOR
Sí; mas no deuéys llegar,
ni tocar
las zagalas de serranos.

SOLDADO

En los casos del amor,
jamás ouo resistencia.

PRAUOS

¡Ay! que aquessa pestilencia
me acossa con gran doloR

SOLDADO

Consuélate tú conmigo,
buen amigo,
que también yo esté llagado.

PRAUOS

A, ño, ¡pese a san Rodrigo!
¡digo! ¡digo!
Vuestro mal ño me da vado.

PASTOR

Barbudos, por espantar,
andáys, y miráys ceñudos.
Mostráys los gestos sañudos;
vuestro oficio es renegaR

SOLDADO

Quien bien cree, bien reniega.

PASTOR

Dios te prega.
Ño vos dirá aquesso el crego.

SOLDADO

Hazéys vida acá matiega.

PASTOR

Y allá ciega,
pues con ella os ys al huego.

SOLDADO

¡Juro a tal! Si te arrebató,
que te buelua del reués.

PASTOR

Soncas ño so de valdrés,
ni so çamarra o çapato.

SOLDADO

Pues dart'è vna bofetada
tan pegada
qu'escupas diez años muelas.

PASTOR

Peor será que pernada
recalcada
con çapato de tres suelas.

SOLDADO

Haré de tus huessos birlos,
desossarte hé pieça a pieça,
y bola de tu cabeça.

PASTOR

¡Ay! ¿Qué cosa es chirlos mirlos?

SOLDADO

¿Tú no vees que me demudo?
Di, lanudo.
Dime, ¿no sudas de miedo?
Desgarrarte he todo crudo,
don xetudo.

PASTOR

Quit'allá, ño habrés de dedo.

SOLDADO

Haréte del culo chupas
y de las mangas girones.

PASTOR

Con vn canto y dos mojones.

SOLDADO

Y ¿cómo no sufres chufas?

PASTOR

Guarde Dios al rey Herrando.

SOLDADO

¿Y estáys habrando?

PASTOR

Ya ño es tiempo de albardanes,
que a los que andan hurtando
y aliuiando
cuelga de los pasapanes.

SOLDADO

No te vean más mis ojos.

PASTOR

¿Vos hauréys matado ciento?

SOLDADO

Son tantos que no ay cuento.

PASTOR

¡Quiçás que ño fuessen piojos...!

SOLDADO

Ya me hueles a defunto.

Bien barrunto

tu morir sin confesión.

Cortar t'é bofes y el vnto,
en este punto.

PASTOR

¡Doy al diablo el panfarrón!

SOLDADO

¡O, mal grado, o despecho!

O, derreniego y no creo;

hago vascas y pateo.

¡O, mal villano contrecho!

PRAUOS

Paso, paso, ya, señor,

por mi amor,

¿y tan presto os enojáys?

SOLDADO

¡O, hydeputa, traydor,
burlador!

PASTOR

¡Pardiós! Presto os ensañáys.

SOLDADO

Pues arrojart'é tan alto
que no acabes de caer
en tres años, a mi veR

PASTOR

Ño salto yo tan gran salto.

PRAUOS

Do me hauéys de consolar
y curar,
¿armáys renzillas y enojos?

SOLDADO

Razón tienes, sin dudar,
de te quexaR

PRAUOS

Ora, ño aya más cordojos.

PASTOR

Doy al diablo el galabardo.

SOLDADO

¡No te sotierre so tierra!

PASTOR

¿Cuydáys que andáys en la guerra?

PRAUOS

¡Ay de mí, que ansí me ardo!

PASTOR

Diz que me a de hazer saltar

y arrojaR

SOLDADO

Mira, cata no te espantes.

PRAUOS

Ya ño más son abraçar,
y a tornar
a ser amigos como antes.

Que lo que éste vos dezía
ñ'os lo dezía él por mal.

PASTOR

Ño, ¡pardíós! ¡por Sandoual!
son por prazer lo hazía.

SOLDADO

Si assí es, yo soy contento,
y consiento
de ser por esso tu amigo.

PRAUOS

Pues, sus, abraçay con tiento;
ponte essento.

PASTOR

De aquí por vuestro me obrigo.
Pues esta armadija, ¿qué es?

SOLDADO

Aquesta es vna alabarda.

PASTOR

¿Qué dezís, señor, albarda?

SOLDADO

Alabarda, necio, es.

PASTOR

¿Y aquessotro?

SOLDADO

Es vn puñal.

Y aun ¿qué tal?

PRAUOS

Más garrote de recuero.

SOLDADO

Es vna arma manual.

PRAUOS

Más destrial

paresce de azemilero.

PASTOR

¿Y esta cuchilla derecha?

SOLDADO

Espada es con que matamos

a los con que peleamos.

PASTOR

¡Juri a mí! mucho está herguecha.

PRAUOS

Las ñalgas descubijadas,

destapadas,
andáys en guis como mona.

SOLDADO

Por traer más aliuiadas,
descansadas,
las carnes cualquier persona.

PASTOR

Y aquestotro ¿qué es?

SOLDADO

Un peto.

PASTOR

¿Y a qué traés esta cruz?

SOLDADO

A que a nosotros dé luz.
Ya a ella el mundo es subjeto.

PASTOR

¿Qué traes en la modorra?

SOLDADO

Es vna gorra.

PASTOR

Después será mollerón.

PRAUOS

¡Ay, que ño ay quien me socorra,
nin me acorra!

PASTOR

Di qué quieres, compañón.

PRAUOS

Quiero, queriendo, querella,
la muerte ;si ya viniessse!
¡ay quien vella ya pudiesse!
pues la quiero, y no quiere ella.

SOLDADO

Esfuerça y mira, moçuelo,
a Matihuelo,
cómo fué tan esfuerçado.

PRAUOS

Sí, mas ponme gran recelo
y desconsuelo
Macías, el mallogrado.

SOLDADO

El vno desesperó,
y el otro con esperança,
y con viua confiança,
mira bien lo que alcançó.

PRAUOS

Al cabo de mill reñegos,
sin sossiegos,
vino a vencer el cuytado.

SOLDADO

Venció mill furias y fuegos
con sus ruegos,
y dió descanso al cuytado.

Souerbia cura omildad,

justicia cura malicia,
la largueza a la auaricia,
la razón, sensualidad;
lealtad a traición;
y a la prisión,
es salud la libertad.

PRAUOS

Y al que tiene en la intención
confusión,
¿quién le dará sanidad?

SOLDADO

Suelen, suelen consolar
mal de muchos los dolores,
mas atízanse en amores.
A los penantes, pesar,
como es fuego centelloso
y enconoso,
mientras más arde, más quema;
con furor muy arguloso
y furioso,
más se enciende su postema.

Por esso mientras estouieres
pensando en tu gran tristura,
jamás ñunca abrás holgura
ni ternás en ti plazerer,
sino que deues mirar
y pensar
qu'es mijor quitarte d'ella,
para poder descansar,
que no andar
toda tu vida tras ella.

PASTOR

¡Por san Juan! que ya he creýdo
que diz muy bien el señor;
que este diablo de amor
te traýe a tí aborrido,

que andauas desfigurado
y desgreñado,
que ño decrinauas tú.

PRAUOS

El señor muy bien a habrado,
mas ¡cuytado!
es mi mal qual ñunca hu.

PASTOR

Estas rizonas me ñota:
los ahuncos y descruicios,
sobrecejos, respelluzios
qu'es amorío remota.
Ya ño me puedo sufrir
en oýr
al señor alabardero,
aýna me querré reýr,
sin mentir,
¡como habra tan por entero...!

Al diablo ¡qué xufrería!
¡oyxte ahuera tal debate!
¡por Sampego!, que me llate
ya la cholla de alegría.
¡A, Prauos!, dime, ¿qué tal
estás del mal?

PRAUOS

Algo me vo mejorando.

PASTOR

Tu gesto bien da señal
candíal.

PRAUOS

Algún poco va afroxando.

PASTOR

Muy chapado de entendido
solías tú, zagal, ser;
de gran quillotro y prazer,
alegre y galán polido.
No hauía en toda esta tierra,
ni en la Sierra,
zagal más regozijado,
soncas qu'el amor destierra
y da guerra
al que l'es aficionado.

PRAUOS

Ando trefe y trasijado.

SOLDADO

Cierto téngote manzilla.

PASTOR

Di quién es la zagalilla
que te tray assí acossado.

PRAUOS

Miafé ño podré dezillo.

SOLDADO

Di, carillo.

PASTOR

Diños, diños quién es ella.

PRAUOS

Ño podré con omezillo
de sentillo.

PASTOR

Dilo y vamos llugo a vella.

Dilo, dilo, ¡Dios te praga!
que ño ay mejor çurujano
qu'el herido qu'es ya sano,
para bien curar la llaga.

PRAUOS

Es Antona de Doñinos,
que en Continos,
por mi mal, vi en la velada.
Después la vi entre los lino,
sin padrinos,
y huyóme la reuellada.

PASTOR

Ya sé deónde tú coxeas;
¿tú cuydas que ño lo sabo?
Yo te prometo hasta el cabo,
ponga yo cuero y correas,
qu'el domingo que vinier,
si Dios quisier,
ha de estar ella en la boda.

PRAUOS

¿Lleuarneas tú allá a la ver?

PASTOR

Y aun hazer
que quede por tuya toda.

PRAUOS

¡O, qué gran grolla me as dado!
¡Huy, ha, sus, sus, a la brega!
Saltemos, ¡que Dios te prega!

tomemos gran gasajado.

PASTOR

Paso, paso, ¡por tu vida!
ten medida,
ño des tales saltejones.

PRAUOS

Esme ya grolia venida,
tan crecida,
que me sal a borbollones.

PASTOR

Y aun yo te digo, en verdá,
que allí cerca haz su majada.

PRAUOS

¿Allí está la enterríada?
Pues corre, llámala acá.

PASTOR

¡Antonilla, Antonilla,
zagalilla! ¡Ha, ha, ha!

ANTANA

¡Ha, ha, ha, ha!

PASTOR

Ven acá presto, carilla.
Ven, bobilla,
dexa el hato y llega acá,

ANTANA

¿Qué me quieres? Di, Pascual.

PASTOR

¿Tú ño vees cuál as parado
a Prauillos, maltratado
con amorío mortal?

ANTANA

Dime, dime, di, garçón,
¿con tal rizon
me auías tú d'engañar?

SOLDADO

Zagala, ten compasión,
de coraçón,
del que muere por te amaR

ANTANA

Senor deuéys de yñorar
los engaños de pastores.

PRAUOS

Ay, Antona, tus amores
m'estorcijan sin dudar.

ANTANA

¡O, falso, traydor, traydor!

PRAUOS

¡Ay dollor!
¿aún ño me queréys creer?

ANTANA

Andá para engañador,
Burlador,

PRAUOS

¡Ay, que muero por te ver!

SOLDADO

Pues, zagala, eres graciosa,
ño quieras ser zahareña.
Tu amor ¿por qué desdeña
quien muere muerte rabiosa?

PASTOR

Mira a Prauos que te quiere
y por ti muere;
ño le trates de tal suerte.

ANTANA

Muera si por bien touiere,
y si quisiere.

PRAUOS

¡Ay, si viniese la muerte!

SOLDADO

No seas más porfiada,
PASTORtorcica, ¡por tu fe!

ANTONA

¡Pardiós! Yo no lo querré.

PASTOR

¡Y verá la reuellada!

SOLDADO

¿Cómo no as manzilla d'él?
¡No seas cruel!

ANTONA

Anda, señor, con engaño.

PRAUOS

Ño me embreuajes con yel,
pues la miel
de tu gala me dió daño.

¡O, desdichado de mí!
que en mal punto te miré.
Mi ventura tulla fué,
pues por verte me perdí.

ANTONA

Si, Prauos, ño me engañases
ni burlasses,
todavía te querría;
y si la cruz me jurasses
y me tomasses
por tu esposa, me daría.

PRAUOS

Yo lo juro en mi conciencia,
y aun por ésta que la beso,
d'estar en tu amor preso
con gran cariño y querencia.

PASTOR

Ora ¡sus, sus! a juntar
y a tocar
las manos por sacramento.

PRAUOS

Que ños praze de las dar,
y otorgar
y ñuestro consentimiento.

PASTOR

Y'os desposo; y'os desposo,
aunque ño so de corona.
¿Atollas ya? Dime, Antona.

ANTONA

Yo sí atollo.

PASTOR

¿Y tú, goloso?

PRAUOS

Yo también de ser su esposo
soy dichoso.

PASTOR

Y'os calco mi bendición
con prazer muy gasajoso
y amoroso.
No morirás de torçón.

SOLDADO

Descansen ya tus cuydados;
aflojen ya tus gemidos.
Tus desseos son cumplidos
y tus males acabados.
¡O, Pastor afortunado
y bien hadado,
y quán dichoso que fuiste!

PRAUOS

Harto lo tengo llastrado
y trabajado
en pasar vida tan triste.

SOLDADO

Plázeme mucho, Pastor,
de tu plazer y holgura.

PRAUOS

Dios vos dé buena ventura,
y vos guarde del amoR

SOLDADO

¿Cómo tanto mal te hazía?

PRAUOS

Yo diría
que ñunca nadie pasó
lo que yo por él sufría
cadaldía,
ni se podrá creyer, ño.

SOLDADO

Bien sabés ya cómo dixe
qu'el amor y su mudança
nos trae siempre en balança
y por voluntad se rige.
Qu'es vna enferma dulçura
cruda y dura;
que nos llaga su presencia;
vna imperfecta figura,
sin ventura,
que no tiene resistencia.

PASTOR

N'os llegués vos poco a poco
a la moça de tal son.

SOLDADO

Calla, nescio bobarrón,
que en son de bobo eres loco.

PRAUOS

Ya fuera transfigurado
y mortajado,
si no por vos, señor bueno,
que me hauéys consuelo dado.

SOLDADO

Dios loado,
pues pesar de ti es ageno.

PRAUOS

Mas ¡cómo me rebolcaua
el traydor del amorío!
Y ¡quán falso y quán crudío
contra mí se me mostraua!

SOLDADO

Pues aún, pues no te mató,
bien te trató.

PASTOR

Ño curés de rellatar
lo que ya hu y se pasó,
y se oluidó,
son tañé hazia el llugaR

Y haremos el desposorio
público a todas las gentes;
llamaremos los parientes
decendientes de abolorio.

PRAUOS

De todos los rededores,
los pastores
vendrán a tomar barbeza;
y la gayta y bayladores,

los mejores,
vendrán todos sin pereza.

SOLDADO

Ora, yo quiero yr a ver
esse vuestro regozijo.

PASTOR

Pues no estéys más en letijo,
ni os queráys más deteneR

PRAUOS

Pues lleuemos gasajado
perchapado,
y éntre enmedio la moçuela.

PASTOR

Pues cantemos repicado
y entonado.

PRAUOS

Ora, pues, ¡sus!, Dios te duela.

(Fin)

¿Quién empeará primero?

PASTOR

Empiéçalo tú, zagal.

PRAUOS

Sacúdelo tú, Pascual,
que sabes de cancionero.

PASTOR

Diga el señor si querrá,
que sabrá.

SOLDADO

Hermanos, no sé, por cierto.

PRAUOS

Ora, que Antona dirá.

ANTONA

Sí hará.

PASTOR

Yo, yo, que so más despierto.

VILLANCICO

Quien sirue al amor
con firme esperança,
su fe siempre alcança
alegre fauoR

Ninguno desuie
do puso su fe,
y no desconfie
de ser cuyo fue.
Y aunque el dolor
le quite esperança,
con su confiança
podrá auer faboR

Y aunque no halle
remedio en su amiga,
súfrase y calle
y a nadie lo diga;
y aunqu'el amor

le ponga en valança,
tenga esperança
de auer d'él faboR

Pesares, dolores,
fatigas y penas,
y miedos, temores,
y graues cadenas,
al buen seruidor
no le dé mudança,
ni pena, tardança,
ni ansia, el doloR

Con largo viuir
se ha lo dudoso,
y lo más penoso
con manso sufriR
Y el disfabor,
con fe y esperança,
haze mudança
boluiéndose amoR

La fruta más dura
viene a sazón;
ansí el coraçón
más duro, madura;
y ansí el amador
no pierda esperança,
que siempre se alcança
remedio al doloR

Nadie en poca agua
se deue ahogaR

No deue atizar
con priessa la fragua,
y el nueuo amador
no pierda esperança,
que la fe y esperança
es firme primoR

FIN

Edición digital Pdf para la Biblioteca Virtual Katharsis

http:// www.revistakatharsis.org/

Rosario R. Fernández

rose@revistakatharsis.org

Depósito Legal: MA-1071/06

Copyright © 2008 Revista Literaria Katharsis 2008